定期舉行入黨儀式增強活力
雲支部歡迎新黨員

（本報訊）農曆古月廿五日（八月廿八）爲五祖寶誕，黨部將懸旗誌慶外，並於中午開會紀念。

雲埠洪門民治黨支部定期於九月二日（星期六）晚上八時，舉行歡迎新進黨員入黨儀式，希有意參加本黨者，請於九月前一星期六，即八月廿六日（星期六）午後二時偕同介紹人到本黨秘書室，辦理入黨手續。

九月一日爲中國洪門民治黨成立紀念，而雲埠達權支社定期於九月三日舉行成立六十週年紀念慶典，連日集會，意義重大，想屆時必有一番熱鬧云。

中華文化研究協會
僑胞熱心捐助欵項

（雲訊）中華文化研究協會，以發揚我國優良文化，提倡道德倫理爲本旨，查近數月來，捐助該會經費者，有卡城朱錫材壹百零九元，伍紹倫五十元，品夫伍壽宏，林月珠壹百元，雲埠梁立有壹百元，黃良石五十元，黃夏蕙四十元，陳明修，黃紀强，每人三十元，美國伍紹南二十元，雲埠馬銘林，關民凱，朱進寶，譚偉生，關榮樂，周耀東，余藉容，黃鈞衞，李景開，蘇郎，余勳平，黃石民，喜萬年，廖卓珊，譚仁譜，黃揚一，蔡愚仔，黃蘭香，鍾南光，每人二十元，卡城黃氏宗親會三十元，黃紀琰二十元，馬若夢十五元，雲埠李漢生，雷英，陳愛光，月蓮花舖，周瑤蒲，林岳鋆，麥鳳岐，關崇永，黃兆良，蔣卓，林德蔚，馬有相，謝博彥，每人十元，雷城余烱二十元，點城馬華軒，朱進淇每人三十元，朱子峯二十元，雲埠余鄺月華壽辰三十元，黃英傑千金出閣，陳誨明疊翁，黃立五新翁，周耒憲壽辰，每人三十元，伍華想新翁，岑俊樸夫婦壽辰，每人二十元，馬宗雅新太翁五十元，陳顯儀翁喪禮，林泮翁喪禮，胡維壎翁喪禮，馬濯存翁喪禮，又孝脅李楫寶，余迎富，伍善予翁喪禮，每捐三十元，馬黃氏喪禮，馬銘林夫人喪禮，黃金培家脅每捐二十五元，李波來夫人喪禮五十元。

譚樂誠，謝博彥合送公文大鋼櫃一個，梁寬明全年新民國報，吳桂仙快報各乙份，此種仁風義舉，令人欽佩，殊深感謝。

鄭滎陽堂盂蘭秋祭

（雲訊）鄭滎陽總堂每年依例舉辦，春秋二祭。現值盂蘭佳節將至，特定於八月廿日（星期日）正午十二時備辦金豬祭品前往山景公共墓園致祭先僑之瑩墓，以慰英靈。希該堂昆仲依時在該堂齊集乘車出發。祭畢，回該堂酒會云。

胡維燕壽辰金禧慶
樂助團校慈善經費

（雲訊）本埠華僑胡維燕翁，欣逢七秩晉七壽辰，其夫人六秩晉七壽辰，暨結婚五十週年紀念誌慶，各方親友，均饋贈禮物，爲壽翁壽婆祝壽，其承慶子德慶君，承歡女秋養女士，秋月女士，媳婦李淑嫻女士，女壻黃劍虹君，二女壻余醒容君，及內外孫等，孝思純篤，奉觴祝嘏，於昨八月六日下午五時半，特假座名園大酒家，敬設桃筵二十餘席，歡讌親友，以報隆情雅意，壽讌在六時半開始，由陳應傑君宣佈讌會意旨，陳君闡述壽翁壽婆秉性慈祥，熱心僑社公益事業，經商有術，碩劃奇謀，備極讚揚，隨介紹壽翁壽婆及其承慶子女與壻等分別起立與衆相見，獲得熱烈掌聲，請各位嘉賓起立，與壽翁壽婆等互敬一杯，再來一杯，皆大歡喜。繼請胡彩星君致詞答謝再由陳君宣佈，壽翁壽婆與德慶先生夫婦等，喜慶不忘僑社公益，捐助鳳倫堂，余風采分堂，李氏總公所，華僑公立學校，文彊學校，至孝篤親公所每處三十元，仁風義舉，至足風範，即請廚房出菜，美酒佳餚，邊談邊飲，酒數巡，壽翁壽婆偕承慶子女等，輪席敬酒，禮儀彬彬，歡洽融融，直至八時，始欣然握別。

文彊學校招收新生

（雲訊）文彊學校爲一非牟利性質之慈善學校，其宗旨係栽培我華僑子弟，灌輸中文教育及我國固有之傳統道德。歷史悠久，成績斐然，該校設幼稚園及小學部，初級，中級，高級各班，歡迎各姓子弟，報名入學，上課時間爲星期一至星期五，下午四時至六時，學費每學期（半年）僅收三十元而已，現該校定期九月五日開課，有志入學者，請於開前來校辦理入學手續即可，該校地址是在片打東街一二三A三樓，電話：六八一—五九三一。

三社團合辦急救班

（雲訊）華埠中文閱覽室，中華文化中心，士達孔拿社區服務中心，爲方便僑胞，特舉辦速成「急救常識班」由聖約翰救傷協會文憑教師負責授課，課程包括人工呼吸，骨折，灼傷，中毒等急救證書。此則速成「急救常識」班爲期祇兩次，八月廿日及二十七日，每次上課由下午一時至五時。上課地點是假士達孔拿社區服務中心。凡以上各會會員，收費十元，非會員十二元，如對救傷常識有興趣之人仕，可到片打街七一七號之華埠中文閱覽室（電話二五四—二一零七）或中華文化中心（雲話六八七—零七二九）報名。

今日下午時晴時雨

（雲訊）今日天陰下午時晴時雨，最高溫度二十度，最低十至十三度，全加最高在紐芬蘭鷺灣卅一度，最低在西北一區零下一度。

雲埠台山會館清還實業股本啓事

本會館實業股本業於去年分兩次抽籤清還茲爲早日結束清還股款起見於六月九日經理事會議通過開始辦第三期清還股款凡第一、二期未中籤者一律於本期全部清還下列各股東請於八月一日至十月一日每日由下午二時至四時辦公時間携帶原股票到本會館領取股款如逾期不領取者則將該款代爲保管候領如有遺失股票者要其本人向本會館報失領取表格填報經本會館查明屬實當可發還茲將本期清還股本姓名公佈於后：

馬肇春，朱濱球，伍炳瑞，程亨倫（以上每人五百元）丘居南，朱箕積，雷潤維，余啓周（以上每人三百元）馬修雅，馬才柏，林光耀，蘇光乾，李奕惠，鄭炳權，馬周渭（以上每人二百元）黃會賢，黃滋傳，馬恆輔，馬璞政，馬長宗，馬儲本，馬乙新，馬紹霖，馬才詠，馬立珍，朱進康，雷錦容，甄開瑞，馬恆察，梁傳珍，盤俊能，朱仕清，馬俸旋，蔡德輝，鄭華倡，黃梓球，黃元經，麥煜崇，黃宇富，伍時高，馬本潮，馬定倫，朱開敏，馬朔倫（以上每人一百元）譚茂達，楊雲炳，馬政略，馬濯存，梁偉景，梁煥旋，梁偉椿，黃德滋，馬優本，余雲和，甄孔俠，甄陽炳，馬國冠，余松光，甄福光，馬寶倫，余讓和，余耀棠，李德潤，余英和，馬光健，馬詒想，容如惠，甄倫巧（以上每人五十元）馬廣業四十元，黃耀衍，黃崇迪，馬守平，黃會群，余玉章，朱源由，麥崇漢，黃相政，黃燦洪，陳衞典，馬開瀾，黃國華，黃儉傳，華新書局（以上每人卅元）容如茂，趙培洽，馬華存，許衞，馬遠武，郭炳洪，馬璋，陳其松，李新民，馬鎰俊，馬庭利，馬洊慶，馬昌邦，黃景仁，李奕璇，楊焜，甄明新，李世暖，劉錦津，陳健民，雷法秋，黃光韶，余金炎，馬國希，梁鴻威，黃崇愛，馬炎政，馬才一，許恆煜，林潤生，趙崇澤，余永楣，曹鳳毓，黃勵邦，馬洪禧，黃金銳，馬才益，吳炳安，馬才舜，李祐護，馬恆林，黃月華，容如能，黃廖衍，袁葉彥，陳鴻盛，劉希秩，馬恆沛，劉希芳，馬胤存，李祐偉，余壽章，黃簷生，黃邦嘉，黃槐禮，伍樂群，馬朝倫，馬爵立，黃宇理，馬心僑，朱祐寧，陳伯平，黃澤森，黃進礽，袁釗傳，雷法金，林德聰，余培樂，馬柏祐，陳文炎，陳景，馬景俊，余毓槐，朱仕明（以上每人廿元）黃世瑜，盤大尊，陳木楊，黃鏡世，黃紹光，黃正平，謝文燊，王榮焜，余撰中，陳宜顯，余週頌，袁永寧，李款奕，鄺福康，馬引成，馬推秀，海添悅，劉坤，劉頌天，鄺仕榮，蔡優，余庭珍，袁惠瓊，馬國勳，馬龍賢，陳煜照，陳聲卓，陳卓榮，馬章本，甄盛華，李才德，李作柱，馬樵本，馬榮全，梁福揚，馬熾倫，馬瑄倫，馬本琳，馬煥亨，馬若夢，林攀恆，馬錦文，余欽賜，余培，馬守勤，馬健錚，伍學祐，余順慶，朱進輝，雷英偉，雷家奕，雷基，麥俊榮，麥子和，甄光漢，馬紹基，黃灼龍，李祥，林純，伍周于，麥華，黃庭彥，袁永堯，馬系政，李長盛，朱錦彩，林進權，李朗，馬壯倫，李昌興，伍東新，朱進庭，林宜優，黃香傳，陳炳，李順昌，陳永明，袁惠榮，馬烱良，陳榮就，黃永德，麥裕榮，馬廣雅，馬賚本，馬本策，雷法衞，蔡吉，許大彬，黃宇熾，李宏超，黃冠英，曹耐傳，黃榮臻，湯賀，馬榮，伍進源，余霑慶，蔡榮漢，黃容生，馬凱旋，馬鏡河，甄炳浩，林社康，李宏達，黃節菴，馬立普，余民傑，蔡德楊，雷法仁，馬概倫，馬述倫，謝如柏，陳居帝，余然章，馬國英，黃基爵，朱歡衢，馮活傳，梁金波，馬振華，馬積政，馬文悅，容學柱，馬文輝，馬冠群，黃景智，譚維正，黃炳光，趙景賢，黃靄傳，袁社榮，馬廷佐，黃宏賢，黃湛世，雷法欣，伍振棠，黃文禹，馬立標，譚仕立，袁健相，袁權新，黃恭運，伍英良，余鏡浦，馬開錫，李業本，馬群驥，麥勳勤，趙國楊（以上每人十元）。

中國洪門民治黨駐加國總支部通告

①案查農曆古月廿五日（即公曆八月廿八日）係我五祖在龍虎山升旗舉義革命紀念日，緬懷先賢，特通告週知，希於是日懸旗誌念。

②復查一九四六年九月一日，本黨在上海正式成立採用現名，該日爲本黨成立紀念日，希各級黨部於九月一日懸旗開會誌念。

此佈

全加洪門黨社暨各級構機知照

中國洪門民治黨駐加總支部主任委員：簡建平
秘書：陸敬良

一九吉八年八月十四日

三睡房十一年屋賣

位於乃磨炎百老滙區，五十尺角頭地段，土庫全部完竣及有廚房最適合大家庭或姻親同居。電話 Myron Slobogean 731-0094 dow-jhn Rlty 736-3604或物業交換。

燒臘飯店出賣

本燒臘飯店位於唐人街生意旺盛現因股東志圖別業特平價出讓凡有意者請電話．余君二五四—零二七五

雲高華埠金華燒臘店啓
奇化街一九零號

代柬

本社謹訂於一九吉八年九月三日（星期日）下午一時假座洪門大廈禮堂舉行第六十週年紀念典禮敬治潔茗同日下午五時半假座喜臨門酒家及陶陶酒家公宴屆時統請

洪門民治黨駐加總支部達權總社暨各支社暨洪門屬下各機構全體
洪門叔伯昆仲嬸姆姊妹駕臨指示禮儀曷勝榮幸

雲埠達權支社仝人敬約

附註：席金：成年十元。小童三元。
年滿六十五歲以上社員盡足義務者免席金憑券入座，請早報名，以編排席位，祈爲見諒。

一九吉八年八月四日

代柬

本黨社謹訂於一九吉八年八月廿吉日正午十二時假座洪門禮堂舉行成立第廿四週年紀念典禮敬治潔茗同日下午六時在皇后大酒家公宴屆時統請

駐加總支部支分部達權總社支社暨洪門附屬機構叔伯嬸姆昆仲姊妹駕臨指示禮儀曷勝榮幸

點城民治黨達權社敬約

T.I.I CHINESE FREEMASONS
9718 Jasper Ave., Edmonton, Alberta T5J 1N8
公元一九吉八年八月三日

果仔舖自賣

老字號，錢期短，西區十八街，平均每月九千五，有前途，生財六千，存貨約八千，合夫婦經營，有意請電話八七六—〇一二五晚八時後

雲埠洪門民治黨支部通告

爲通告事：遵章於農曆吉月廿五日爲五祖寶誕，本支部定期於九月二日（星期六日）晚上八時，歡迎新進黨員入黨，希有意參加本黨者，請於九月前一星期六，即八月廿六日（星期六日）午後二時，聯同介紹人到本黨秘書室辦理入黨手續爲要

此佈

雲埠洪門民治黨支部　主委：吳一平
秘書：李耀樞

一九吉八年八月三日

新屋下層平租

近展覽場附近新屋下層出租二房一廳電話：二五四—四四一三

一房一廳土庫出租

三街近乃磨，有地氈廚廁浴室雪櫃爐全。電話二五三—五七八四

雲埠台山會館實業股本啓事

本會館實業股本業於去年分兩次抽籤清還茲爲早日結束清還股款起見於六月九日經理事會議通過開始辦第三期清還股款凡第一、二期未中籤者一律於本期全部清還下列各股東請於八月一日至十月一日每日由下午二時至四時辦公時間携帶原股票到本會館領取股款如逾期不領取者則將該款代爲保管候領如有遺失股票者要其本人向本會館報失領取表格填報經本會館查明屬實當可發還茲將本期清還股本姓名公佈於后：

馬肇春，朱濱球，伍炳瑞，程亨倫（以上每人五百元）丘居南，朱箕積，雷潤維，余啓周（以上每人三百元）馬修雅，馬才柏，林光耀，蘇光乾，李奕惠，鄭炳權，馬周渭（以上每人二百元）黃會賢，黃滋傳，馬恆輔，馬璞政，馬長宗，馬儲本，馬乙新，馬紹霖，馬才詠，馬立珍，朱進康，雷錦容，甄開瑞，馬恆察，梁傳珍，盤俊能，朱仕清，馬俸旋，蔡德輝，鄭華倡，黃梓球，黃元經，麥煜崇，黃宇富，伍時高，馬本潮，馬定倫，朱開敏，馬朔倫（以上每人一百元）譚茂達，楊雲炳，馬政略，馬濯存，梁偉景，梁煥旋，梁偉椿，黃德滋，馬優本，余雲和，甄孔俠，甄陽炳，馬國冠，余松光，甄福光，馬寶倫，余讓和，余耀棠，李德潤，余英和，馬光健，馬詒想，容如惠，甄倫巧（以上每人五十元）馬廣業四十元，黃耀衍，黃崇迪，馬守平，黃會群，余玉章，朱源由，麥崇漢，黃相政，黃燦洪，陳衞典，馬開瀾，黃國華，黃儉傳，華新書局（以上每人卅元）容如茂，趙培洽，馬華存，許衞，馬遠武，郭炳洪，馬璋，陳其松，李新民，馬鎰俊，馬庭利，馬洊慶，馬昌邦，黃景仁，李奕璇，楊焜，甄明新，李世暖，劉錦津，陳健民，雷法秋，黃光韶，余金炎，馬國希，梁鴻威，黃崇愛，馬炎政，馬才一，許恆煜，林潤生，趙崇澤，余永楣，曹鳳毓，黃勵邦，馬洪禧，黃金銳，馬才益，吳炳安，馬才舜，李祐護，馬恆林，黃月華，容如能，黃廖衍，袁葉彥，陳鴻盛，劉希秩，馬恆沛，劉希芳，馬胤存，李祐偉，余壽章，黃簷生，黃邦嘉，黃槐禮，伍樂群，馬朝倫，馬爵立，黃宇理，馬心僑，朱祐寧，陳伯平，黃澤森，黃進礽，袁釗傳，雷法金，林德聰，余培樂，馬柏祐，陳文炎，陳景，馬景俊，余毓槐，朱仕明（以上每人廿元）黃世瑜，盤大尊，陳木楊，黃鏡世，黃紹光，黃正平，謝文燊，王榮焜，余撰中，陳宜顯，余週頌，袁永寧，李款奕，鄺福康，馬引成，馬推秀，海添悅，劉坤，劉頌天，鄺仕榮，蔡優，余庭珍，袁惠瓊，馬國勳，馬龍賢，陳煜照，陳聲卓，陳卓榮，馬章本，甄盛華，李才德，李作柱，馬樵本，馬榮全，梁福揚，馬熾倫，馬瑄倫，馬本琳，馬煥亨，馬若夢，林攀恆，馬錦文，余欽賜，余培，馬守勤，馬健錚，伍學祐，余順慶，朱進輝，雷英偉，雷家奕，雷基，麥俊榮，麥子和，甄光漢，馬紹基，黃灼龍，李祥，林純，伍周于，麥華，黃庭彥，袁永堯，馬系政，李長盛，朱錦彩，林進權，李朗，馬壯倫，李昌興，伍東新，朱進庭，林宜優，黃香傳，陳炳，李順昌，陳永明，袁惠榮，馬烱良，陳榮就，黃永德，麥裕榮，馬廣雅，馬賚本，馬本策，雷法衞，蔡吉，許大彬，黃宇熾，李宏超，黃冠英，曹耐傳，黃榮臻，湯賀，馬榮，伍進源，余霑慶，蔡榮漢，黃容生，馬凱旋，馬鏡河，甄炳浩，林社康，李宏達，黃節菴，馬立普，余民傑，蔡德楊，雷法仁，馬概倫，馬述倫，謝如柏，陳居帝，余然章，馬國英，黃基爵，朱歡衢，馮活傳，梁金波，馬振華，馬積政，馬文悅，容學柱，馬文輝，馬冠群，黃景智，譚維正，黃炳光，趙景賢，黃靄傳，袁社榮，馬廷佐，黃宏賢，黃湛世，雷法欣，伍振棠，黃文禹，馬立標，譚仕立，袁健相，袁權新，黃恭運，伍英良，余鏡浦，馬開錫，李業本，馬群驥，麥勳勤，趙國楊（以上每人十元）。

實事實業燕梳有限公司

代理置業投資　汽車保險　房屋燕梳

雲市華埠小姐 1977
雲哥華市小姐
加拿大小姐
伍慧芬
恭請僑胞
駕臨本公司購買

Success Realty Ltd.
REAL ESTATE and INSURANCE
145 KEEFER STREET VANCOUVER
伍澤濂黃秀英事務所
辦事處新電話：687-8899

保費最平
歡迎比較

本公司職員
通粵語國語
服務妥當

汽車保險
房屋燕梳

玻璃窗全保祇收十四元
利便顧客免費停車
停車場在本公司東側
・代理填報入息稅・
快捷妥當・價錢公道
專人負責・一切保密

Autoplan

伍澤森 327-7842

①士得古牆身一廳三睡房屋，全部銘窗，上庫另有兩睡房，櫃窗，簾交通方便，包大爐雪地毡等，業主他遷急讓，只開價四萬五千九百元。可以試還價。

②新屋在建築中一千三百平方尺，在上等材料，孖車房近魯比，和廿四街，八萬四千九，可用你的舊屋相換。

③八年新靚屋，二廳四睡房，三套浴室，孖車房，五十尺闊地，包全部電器用具地氈。地址 3268 East 45 Ave 七萬餘元，極抵買。

④平正地一幅 33×122，可孖街，近和西片打東街，建屋，四萬二千元。

伍澤濂 733-5743

①華區平屋。四睡房，自動煖氣，開價三萬四千元。

②喜士定東區乃磨街附近住宅，石米牆，三睡房，十庫另有一房，兩廁所，開價五萬五千九百元。

③「一物二用」喜士定東八百號商業樓，一百尺闊，一部份可作零沽，一部份可作棧房，有升降機起卸貨物，開價廿五萬，先交十萬，其餘自由銀期，平過交租。

④華區新屋數間，三睡房屋，價由五萬二千七百元起。

雷廣庭 926-9771

▲二八一一，McGill 街一廳困房，闊大廚房，土庫另有一廳一房，廚房，浴室，近巴士學校，開價五萬八千五百元。

▲另有大形果舖生意連實業出讓好地位價錢卅萬左右

▲唐人埠，雜貨舖卅萬左右長批，近舖街，可以改做唐人雜貨店。

▲果舖生意地點，出讓，好新靚架撐，有停車場，每日生意四百元左右，開價一萬六千元，另點貨。

鍾天賜 876-4575

▲賺錢小型餐館出讓：在興旺西區中心 Westend 四十二座位，每日生意三百元價錢公道，生意大有前途

▲商業樓有一分三息口六年新在列治文區近第三路商業中心區兩間舖面樓上醫生樓會計師樓年收租六萬七千元取價四十八萬九千元。

栢文連傢私出租

月租百五十元不連傢私月租卅五元佐治東街一貳一八號英語電二五三—三九八七。

杜文廉價白售

新一廳一房近華埠交通方便價二萬九十九晚六時後電話八七九—七零七一

新聲戲院
SUN SING THEATRE

150 East Hastings St., Vancouver, Tel. 682-0724
地址：加拿大雲哥華希士廷東街一百五十號
每日下午一時半至晚上十一時半連續放映不清場

八月十二日至十八日
隆重献映
紅衣喇嘛
戚冠軍　胡錦
葛小寶　領銜主演
同場放映
桑園
秦漢
林鳳嬌領銜主演
下期放映
十大弟子

龍樓
DRAGON PALACE RESTAURANT

鐵定七月一日
新張營業
●名廚主理●正宗粵菜
●華筵小酌●晚飯宵夜
●色香味全●免費泊車
營業時間：星期一至四上午十一時至晚上十一時
星期五至六上午十一時至晚上十二時
星期日上午十一時至晚上十時
2784 E. HASTINGS ST. VANCOUVER. TEL: 254-1668-9